

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W PILE**

**Telefony :**

- informacja o numerach wewnętrznych, fax 67 351 98 80
- PPIS w Pile 67 351 98 78
- e-mail psse.pila@pis.gov.pl
- sekcja HK 67 351 98 86 (67 351 98 79)
- e-mail higiena.komunalna@psse-pila.pl
- e-mail monitoring.wody@psse-pila.pl

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| <b>URZĄD GMINY</b><br>Miasteczko Krajeńskie |  |
| <b>WPEŁNIO</b>                              |  |
| Dnia 24. 04. 2017                           |  |
| Za: 1989/14                                 |  |

al. Wojska Polskiego 43  
64-920 Pila  
[www.psse-pila.pl](http://www.psse-pila.pl)

ON.HK.466.21.33.2017

Oryginał/Kopia  
Pila, 19.04.2017r.

**OCENA JAKOŚCI WODY**

działając na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015r., poz. 1989)

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pile**

na podstawie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w dniach 28.02.2017r. oraz 13.03.2017r. z wodociągu publicznego Miasteczko – Brzostowo

1. SUW Miasteczko Krajeńskie – woda do sieci: sprawozdania z badań wody nr 143/Z/W/17 z dnia 02.03.2017r. oraz nr 1093/W<sub>OM</sub> z dnia 14.03.2017r.,
2. SUW Brzostowo – woda do sieci: sprawozdanie z badań wody nr 142/Z/W/17 z dnia 02.03.2017r.,
3. sieć – Wolsko Górne 30, kuchnia: sprawozdanie z badań wody nr 144/Z/W/17 z dnia 02.03.2017r.,
4. sieć – Brzostowo, Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego, kuchnia: sprawozdanie z badań wody nr 141/Z/W/17 z dnia 02.03.2017r.,
5. sieć – Przedszkole w Miasteczku Krajeńskim, pl. Wolności 12: sprawozdania z badań wody nr 145/Z/W/17 z dnia 03.03.2017r., „D”/157/329/2017 z dnia 08.03.2017r. oraz nr 1094/W<sub>OM</sub> z dnia 14.03.2017r.

**stwierdza:**

**przydatność wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Miasteczko - Brzostowo**

Otrzymuje – strona postępowania:

1. Gmina Miasteczko Krajeńskie  
ul. Dąbrowskiego 16  
89-350 Miasteczko Krajeńskie

**p.o. Zastępca**  
**Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego**  
*Regina Rogalska*  
**Regina Rogalska**

(MK)



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 143/Z/W/17

Zleceniodawca: Gmina Miasteczko Krajeńskie  
ul. Dąbrowskiego 16, 89-350 Miasteczko Krajeńskie

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.467.1.124.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

J. Polak, G. Kiżewska

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Miasteczko - Brzostowo

Stacja Uzdatniania Wody w Miasteczku Krajeńskim – woda do sieci

Nr rejestru próbek: 143/Z/W/17

Data pobrania próbki: 28.02.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 28.02.2017r./28.02.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>00</sup>

Data zakończenia badania : 02.03.2017r.

| L.p. | Parametr                                                | Wynik                                                 | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań<br>akredytowanych) | Jednostka          | Dopuszczalne<br>wartości<br>wskaźników* | Identyfikator<br>metody badawczej** |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| 1    | Mętność <sup>Q</sup>                                    | <0,2                                                  | -                                                           | FNU<br>(1FNU=1NTU) | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>   |
| 2    | Barwa <sup>Q</sup>                                      | 5                                                     | ±1                                                          | mgPt/l             | <sup>1)</sup>                           | PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7           |
| 3    | Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)                            | akceptowalny                                          | -                                                           | ----               | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 4    | Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)                              | nie badano                                            | -                                                           | ----               | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 5    | pH <sup>Q</sup>                                         | 7,3<br><i>t<sub>pon</sub></i> = 20,7 °C               | ±0,3                                                        | pH                 | 6,5-9,5                                 | PN-EN ISO 10523 : 2012              |
| 6    | Przewodność elektryczna<br>właściwa w 25°C <sup>Q</sup> | 580 <sup>3)</sup><br><i>t<sub>pon</sub></i> = 21,2 °C | ±21                                                         | µS/cm              | 2500                                    | PN-EN 27888: 1999                   |
| 7    | Amonowy jon <sup>Q</sup>                                | 0,070                                                 | ±0,005                                                      | mg/l               | 0,50                                    | PN-C-04576-4: 1994                  |
| 8    | Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>                 | 1                                                     | -                                                           | jtk/100ml          | 0 <sup>2)</sup>                         | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |
| 9    | Escherichia coli <sup>Q</sup>                           | 0                                                     | -                                                           | jtk/100 ml         | 0                                       | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |

a- Niepewność wyników badań fizyczno- chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 02.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

Starszy Asystent

*Jolanta*  
mgr inż. Jolanta Boruta

Młodszy Asystent

*Kamil*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 142/Z/W/17

Zleceniodawca: **Gmina Miasteczko Krajeńskie**  
**ul. Dąbrowskiego 16, 89-350 Miasteczko Krajeńskie**

Numer protokołu pobrania próbki: **ON.HK.467.1.123.2017**

Próbka pobrana i dostarczona przez: **PSSE - Pila**

**J. Polak, G. Kiżewska**

Identyfikacja metody pobierania próbek: **PTW-HK-01** wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: **Woda do spożycia**

Stan próbki: **Dobry**

Miejsce pobrania: **Wodociąg publiczny – Miasteczko - Brzostowo**

**Stacja Uzdatniania Wody w Brzostowie – woda do sieci**

Nr rejestru próbki: **142/Z/W/17**

Data pobrania próbki: **28.02.2017r.**

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: **28.02.2017r./28.02.2017r.**

Godzina dostarczenia: **12<sup>00</sup>**

Data zakończenia badania: **02.03.2017r.**

| L.p. | Parametr                                             | Wynik                                                  | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań akredytowanych) | Jednostka          | Dopuszczalne wartości wskaźników* | Identyfikator metody badawczej**  |
|------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1    | Mętność <sup>Q</sup>                                 | 0,35                                                   | ±0,07                                                    | FNU<br>(1FNU=1NTU) | 1 <sup>1)</sup>                   | PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup> |
| 2    | Barwa <sup>Q</sup>                                   | 7,5                                                    | ±1,3                                                     | mgPt/l             | <sup>1)</sup>                     | PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7         |
| 3    | Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)                         | akceptowalny                                           | -                                                        | ----               | <sup>1)</sup>                     | PN-EN 1622:2006                   |
| 4    | Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)                           | akceptowalny                                           | -                                                        | ----               | <sup>1)</sup>                     | PN-EN 1622:2006                   |
| 5    | pH <sup>Q</sup>                                      | 7,4<br><i>t<sub>pot.</sub> = 20,5 °C</i>               | ±0,3                                                     | pH                 | 6,5-9,5                           | PN-EN ISO 10523 : 2012            |
| 6    | Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup> | 540 <sup>3)</sup><br><i>t<sub>pot.</sub> = 21,4 °C</i> | ±20                                                      | µS/cm              | 2500                              | PN-EN 27888: 1999                 |
| 7    | Amonowy jon <sup>Q</sup>                             | 0,10                                                   | ±0,01                                                    | mg/l               | 0,50                              | PN-C-04576-4: 1994                |
| 8    | Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>              | 0                                                      | -                                                        | jtk/100ml          | 0 <sup>2)</sup>                   | PN-EN ISO 9308-1:2014-12          |
| 9    | Escherichia coli <sup>Q</sup>                        | 0                                                      | -                                                        | jtk/100 ml         | 0                                 | PN-EN ISO 9308-1:2014-12          |

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q – „badanie akredytowane przez PCA” – jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

**Pila, dnia 02.03.2017r.**

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

Starszy Asystent

*Jolanta Boruta*  
mgr inż. Jolanta Boruta

Młodszy Asystent

*Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 144/Z/W/17

Zleceniodawca: Gmina Miasteczko Krajeńskie  
ul. Dąbrowskiego 16, 89-350 Miasteczko Krajeńskie

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.467.1.125.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

J. Polak, G. Kiżewska

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Miasteczko - Brzostowo  
Wolsko Górne 30 (kuchnia)

Nr rejestru próbki: 144/Z/W/17

Data pobrania próbki: 28.02.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 28.02.2017r./28.02.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>00</sup>

Data zakończenia badania : 02.03.2017r.

| L.p. | Parametr                                                | Wynik                                                  | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań<br>akredytowanych) | Jednostka          | Dopuszczalne<br>wartości<br>wskazników* | Identyfikator<br>metody badawczej** |
|------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| 1    | Mętność <sup>Q</sup>                                    | <0,2                                                   | -                                                           | FNU<br>(IFNU=INTU) | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>   |
| 2    | Barwa <sup>Q</sup>                                      | 10                                                     | ±2                                                          | mgPt/l             | <sup>1)</sup>                           | PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7           |
| 3    | Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)                            | akceptowalny                                           | -                                                           | ----               | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 4    | Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)                              | akceptowalny                                           | -                                                           | ----               | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 5    | pH <sup>Q</sup>                                         | 7,4<br><i>t<sub>tem.</sub> = 20,7 °C</i>               | ±0,3                                                        | pH                 | 6,5-9,5                                 | PN-EN ISO 10523 : 2012              |
| 6    | Przewodność elektryczna<br>właściwa w 25°C <sup>Q</sup> | 537 <sup>3)</sup><br><i>t<sub>tem.</sub> = 20,6 °C</i> | ±20                                                         | µS/cm              | 2500                                    | PN-EN 27888: 1999                   |
| 7    | Amonowy jon <sup>Q</sup>                                | 0, 10                                                  | ±0,01                                                       | mg/l               | 0,50                                    | PN-C-04576-4: 1994                  |
| 8    | Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>                 | 0                                                      | -                                                           | jtk/100ml          | 0 <sup>2)</sup>                         | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |
| 9    | Escherichia coli <sup>Q</sup>                           | 0                                                      | -                                                           | jtk/100 ml         | 0                                       | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |

a- Niepewność wyników badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.

Indeksem górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 02.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

Starszy Asystent  
*Jolanta Boruta*  
mgr inż. Jolanta Boruta

Młodszy Asystent  
*Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 141/Z/W/17

Zleceniodawca: Gmina Miasteczko Krajeńskie  
ul. Dąbrowskiego 16, 89-350 Miasteczko Krajeńskie

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.467.1.126.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila

J. Polak, G. Kiżewska

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Miasteczko - Brzostowo  
Brzostowo, Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego (kuchnia)

Nr rejestru próbki: 141/Z/W/17

Data pobrania próbki: 28.02.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 28.02.2017r./28.02.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>00</sup>

Data zakończenia badania : 02.03.2017r.

| L.p. | Parametr                                                | Wynik                                                  | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań<br>akredytowanych) | Jednostka          | Dopuszczalne<br>wartości<br>wskaźników* | Identyfikator<br>metody badawczej** |
|------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| 1    | Mętność <sup>Q</sup>                                    | 0,25                                                   | ±0,05                                                       | FNU<br>(IFNU=1NTU) | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>   |
| 2    | Barwa <sup>Q</sup>                                      | 7,5                                                    | ±1,3                                                        | mgPt/l             | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7           |
| 3    | Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)                            | akceptowalny                                           | -                                                           | ----               | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN 1622:2006                     |
| 4    | Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)                              | akceptowalny                                           | -                                                           | ----               | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN 1622:2006                     |
| 5    | pH <sup>Q</sup>                                         | 7,4<br><i>t<sub>pom.</sub> = 20,9 °C</i>               | ±0,3                                                        | pH                 | 6,5-9,5                                 | PN-EN ISO 10523 : 2012              |
| 6    | Przewodność elektryczna<br>właściwa w 25°C <sup>Q</sup> | 540 <sup>3)</sup><br><i>t<sub>pom.</sub> = 21,3 °C</i> | ±20                                                         | µS/cm              | 2500                                    | PN-EN 27888: 1999                   |
| 7    | Amonowy jon <sup>Q</sup>                                | 0,063                                                  | ±0,005                                                      | mg/l               | 0,50                                    | PN-C-04576-4: 1994                  |
| 8    | Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>                 | 0                                                      | -                                                           | jtk/100ml          | 0 <sup>2)</sup>                         | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |
| 9    | Escherichia coli <sup>Q</sup>                           | 0                                                      | -                                                           | jtk/100 ml         | 0                                       | PN-EN ISO 9308-1:2014-12            |

a- Niepewność wyników badań fizyczno- chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”. Indeks górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 02.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Kamil Kryza

Starszy Asystent

mgr inż. Jolanta Boruta

Młodszy Asystent

mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 145/Z/W/17

Zleceniodawca: Gmina Miasteczko Krajeńskie  
ul. Dąbrowskiego 16, 89-350 Miasteczko Krajeńskie

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK.467.1.127.2017

Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Piła

G. Kiżewska, J. Polak

Identyfikacja metody pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Stan próbki: Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Miasteczko - Brzostowo  
Przedszkole w Miasteczku Krajeńskim, Plac Wolności 12

Nr rejestru próbki: 145/Z/W/17

Data pobrania próbki: 28.02.2017r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 28.02.2017r./28.02.2017r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>00</sup>

Data zakończenia badania: 03.03.2017r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

| L.p. | Parametr                                                | Wynik                                                 | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań<br>akredytowanych) | Jednostka           | Dopuszczalne<br>wartości<br>wskaźników* | Identyfikator<br>metody badawczej** |
|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| 1    | Mętność <sup>Q</sup>                                    | <0,2                                                  | -                                                           | FNU<br>(IFNU=INTU)  | 1 <sup>1)</sup>                         | PN-EN ISO 7027:2003 <sup>Wz</sup>   |
| 2    | Barwa <sup>Q</sup>                                      | 7,5                                                   | ±1,3                                                        | mgPt/l              | <sup>1)</sup>                           | PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7           |
| 3    | Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)                            | akceptowalny                                          | -                                                           | ----                | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 4    | Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)                              | nie badano                                            | -                                                           | ----                | <sup>1)</sup>                           | PN-EN 1622:2006                     |
| 5    | pH <sup>Q</sup>                                         | 7,3<br><i>t<sub>pom</sub></i> = 20,7 °C               | ±0,3                                                        | pH                  | 6,5-9,5                                 | PN-EN ISO 10523 : 2012              |
| 6    | Przewodność elektryczna<br>właściwa w 25°C <sup>Q</sup> | 581 <sup>4)</sup><br><i>t<sub>pom</sub></i> = 20,9 °C | ±21                                                         | µS/cm               | 2500                                    | PN-EN 27888: 1999                   |
| 7    | Chlorki <sup>Q</sup>                                    | 16,5                                                  | ±1,6                                                        | mg/l                | 250                                     | PN-80/C-04617.04 <sup>W</sup>       |
| 8    | Amonowy jon <sup>Q</sup>                                | 0,11                                                  | ±0,01                                                       | mg/l                | 0,50                                    | PN-C-04576-4: 1994                  |
| 9    | Azotyny <sup>Q</sup>                                    | <0,010                                                | -                                                           | mg/l                | 0,50 <sup>2)</sup>                      | PN-EN 26777: 1999                   |
| 10   | Azotany <sup>Q</sup>                                    | 0,57                                                  | ±0,01                                                       | mg/l                | 50 <sup>2)</sup>                        | PN-82-C/04576.08 <sup>W</sup>       |
| 11   | Żelazo <sup>Q</sup>                                     | 30                                                    | ±2                                                          | µg/l                | 200                                     | PN-ISO 6332:2001                    |
| 12   | Fluorki <sup>Q</sup>                                    | 0,26                                                  | ±0,03                                                       | mg/l                | 1,5                                     | PN-75/C-04588.01 <sup>W</sup>       |
| 13   | Mangan <sup>Q</sup>                                     | <20                                                   | -                                                           | µg/l                | 50                                      | PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>       |
| 14   | Sód <sup>Q</sup>                                        | 8,28                                                  | ±1,10                                                       | mg/l                | 200                                     | PN-ISO 9964-1:1994                  |
| 15   | Cyjanki                                                 | <10,0                                                 | -                                                           | µg/l                | 50                                      | W/PB-30 wyd. 3 z 10.08.2015r.       |
| 16   | Siarczany <sup>Q</sup>                                  | 57,20                                                 | ±7,09                                                       | mg/l                | 250                                     | PN-79/C – 04566.10 <sup>W</sup>     |
| 17   | Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>           | 1,91                                                  | ±0,22                                                       | mgO <sub>2</sub> /l | 5,0                                     | PN-EN ISO 8467:2001                 |

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE  
ODDZIAŁ LABORATORYJNY  
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila  
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 145/Z/W/17

| L.p. | Parametr                                                                                                                                                                   | Wynik  | Niepewność <sup>a, b</sup><br>(dla badań akredytowanych) | Jednostka  | Dopuszczalne wartości wskaźników* | Identyfikator metody badawczej** |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 18   | Benzo(a)piren <sup>Q</sup>                                                                                                                                                 | <0,005 | -                                                        | µg/l       | 0,01                              | W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.    |
| 19   | Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych <sup>Q</sup><br>- benzo (b ) fluoranten,<br>- benzo(k)fluoranten,<br>- benzo(g,h,i)perylene,<br>- indeno(1,2,3-c,d)piren | <0,005 | -                                                        | µg/l       | 0,10                              | W/PB-35 wyd. 1 z 16.03.2012r.    |
| 20   | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h <sup>Q</sup>                                                                                                                   | 41     | (30-57)                                                  | jtk/1 ml   | bez nieprawidłowych zmian         | PN-EN ISO 6222:2004              |
| 21   | Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>                                                                                                                                    | 1      | -                                                        | jtk/100ml  | 0 <sup>3)</sup>                   | PN-EN ISO 9308-1:2014-12         |
| 22   | Escherichia coli <sup>Q</sup>                                                                                                                                              | 0      | -                                                        | jtk/100 ml | 0                                 | PN-EN ISO 9308-1:2014-12         |
| 23   | Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>                                                                                                                                             | 0      | -                                                        | jtk/100ml  | 0                                 | PN-EN ISO 7899-2:2004            |

a- Niepewność wyników badań fizyczno- chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2.

b- Dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii.

Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

\* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989).

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

3) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku.

4) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

\*\* Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 1989). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”. Indeks górnym Wz oznaczono normy wycofane przez PKN z zastąpieniem. Aktualne wydanie normy zgłoszono do akredytacji.

Pila, dnia 03.03.2017r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-12 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 13 -19 – inż. Hanna Witkowska

poz. 20-23 – mgr Kamil Kryza

Starszy Asystent STARSZY ASYSTENT

PSSE w Pile

*J. Boruta*  
mgr inż. Jolanta Boruta

*H. Witkowska*  
inż. Hanna Witkowska

Młodszy Asystent

*K. Kryza*  
mgr Kamil Kryza

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.